

## CH\_VB 92.001 vom 19. Juni 1992

Bundesverwaltung, 1992-06-19, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_92.001](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_92.001)

FR: CH\_VB 92.001 du 19 juin 1992

IT: CH\_VB 92.001 del 19 giugno 1992

### Erwägungen

#### E. 19

Juni 1992 N 1187 Delegation bei der Interparlamentarischen Union Zum Thema «Das Parlament und sein Image» wurde ein interessantes, mehrteiliges Kolloquium veranstaltet: 1. Natur, Ausmass und Gründe des politischen Desinteresses auf Seiten der Wähler; 2. das Parlament als Organ zur Kontrolle der Regierung; 3. das Parlament als Sprachrohr des Volkes und seiner Interessen. Anlässlich der Versammlung in Ottawa verabschiedete die AIPLF auch eine Entschliessung, die ihre Anerkennung als beratendes Organ sowie ihre Präsenz auf der Ebene der neuen Instanzen der Frankophonie und insbesondere bei der Ministerkonferenz anstrebt. Auf Initiative des damaligen Präsidenten der französischen Nationalversammlung, Herrn Laurent Fabius, wurde am 27. Oktober in Paris ein Treffen der Parlamentspräsidenten der französischsprachigen Länder durchgeführt. Die Bundesversammlung war durch Hans-Rudolf Nebiker, Vizepräsident des Nationalrates, vertreten. Dieser gab seiner Freude Ausdruck, als Deutschsprachiger ein Wort an seine Kollegen zu richten. «Ein gutes Einvernehmen zwischen den verschiedenen Sprachregionen der Schweiz ist unabdingbar für unser Land als Bundesstaat. Der Respekt vor der sprachlichen Verschiedenheit scheint mir auch eine wichtige Voraussetzung für die Wirkung und Verbreitung unserer gemeinsamen Sprache, um so mehr als die meisten von uns mehrsprachige Länder vertreten. Ich möchte hier auch präzisieren, dass zwar vor allem die französischsprachigen Schweizer an der frankophonen Zusammenarbeit interessiert sind, jedoch die ganze Schweiz an der Bewegung der Frankophonie beteiligt ist», fügte Vizepräsident Nebiker hinzu. Diese Versammlung der Parlamentspräsidenten unterstützte einstimmig die Anträge von Ottawa. Hingegen Hessen die Staats- und Regierungschefs bei ihrem Gipfel vom 19. November 1991 im Palais de Chaillot in Paris einen gewissen Widerstand erkennen. Offenbar wollten sie das Schema der neuen frankophonen Institutionen nicht durch den Einbezug der Parlamente komplizieren. Es ist im Rahmen dieses Berichtes nicht möglich, den Inhalt der Resolutionen detailliert wiederzugeben. Die Texte können im Sekretariat der schweizerischen Gruppe (Tel. 031/61 97 26 oder 23) bezogen werden; zudem werden sie in der jährlich mehrmals erscheinenden Zeitschrift «Parlements et franco-phonie» publiziert. Antrag der Kommission Vom vorliegenden Bericht, der in Übereinstimmung mit Artikel 3 des Bundesbeschlusses vom 6. Oktober 1989 erstattet wird und der die wichtigen Aspekte der Tätigkeit der AIPLF und insbesondere der schweizerischen Gruppe beschreibt, wird Kenntnis genommen. Proposition de la commission II est pris acte du présent rapport présenté en conformité avec l'article 3 de l'arrêté fédéral du 6 octobre 1989 et qui décrit les aspects essentiels de l'activité de l'AIPLF et, plus spécialement, de la section suisse. Angenommen - Adopté #ST# 92.030 Delegation bei der Interparlamentarischen Union. Bericht Délégation auprès de l'Union interparlementaire. Rapport Beschluss des Ständerates vom 18. Juni 1992 Décision du Conseil des Etats du 18 juin 1992 Kategorie V, Art. 68 GRN - Catégorie V, art 68 RCN

Mme Meier Josi, présidente du Conseil des Etats, et Mme Aubry, conseillère nationale, présentent au nom de la Délégation auprès de l'Union interparlementaire le rapport écrit suivant (Deutscher Wortlaut siehe Amtliches Bulletin des Ständerates, Sommersession 1992) : Aperçu général L'Union Interparlementaire (UIP) a organisé trois conférences au cours de l'année 1991. La 85e conférence s'est réunie à Pyongyang (Corée du Nord) du 29 avril au 4 mai, la Vile conférence interparlementaire sur la sécurité et la coopération en Europe s'est déroulée à Vienne du 1er au 4 juillet et la 86e conférence interparlementaire s'est tenue à Santiago-du-Chili du 7 au 12 octobre 1991. La délégation à Pyongyang était composée de la présidente (Mme Meier Josi) et de la vice-présidente (Mme Aubry), de MM. Walter Biet, François Borei, Gianfranco Cotti, Carl Miville et Fritz Schiesser (les deux derniers en remplacement de Mme Bühret de M. Hänsenberger). La présidente et la vice-présidente étaient accompagnées de MM. Berger, François Borei et Schiesser à la réunion de Vienne. A Santiago, les délégués étaient la présidente et la vice-présidente, M. Biel ainsi que quatre remplaçants: M. Meizoz pour M. François Borei, M. Baggi pour M. Cotti, M. Rhinow pour M. Hänsenberger et M. Miville pour Mme Bührer. Malheureusement, le groupe UDC n'était pas représenté aux deux conférences ordinaires. Au cours de l'année 1991, Mme Josi Meier a assumé la présidence du groupe dit des «Douze plus» qui comprend les Etats membres du Conseil de l'Europe et les pays d'Amérique du Nord et d'Océanie (en tout 29 Etats). Mme Meier a présidé les deux grandes séances préparatoires aux conférences ainsi que les séances matinales précédant chacune des séances plénières. Elle a prononcé, au nom des Douze plus, un discours de remerciement au pays hôte au terme de chaque conférence. En automne, un nouveau président du Conseil interparlementaire a été désigné en la personne de Sir Michael Marshall, député britannique, qui l'a emporté sur le président de l'Assemblée nationale du Pakistan par 88 voix contre 60. En outre, Mme Leni Fischer (Allemagne) a été élue au Comité exécutif qui compte ainsi pour la première fois trois femmes parmi ses membres. Les principaux thèmes abordés furent les suivants: 1. Pyongyang: - non prolifération nucléaire (MM. Cotti et Borei) - violence contre les femmes et les enfants (Mmes Aubry et Meier Josi) - conflit du Proche-Orient (point supplémentaire) (M. Cotti) - débat général sur la situation politique, économique et sociale dans le monde (M. Biel et Mme Meier Josi) 2. Santiago - développement humain: croissance économique et démocratique (MM. Biel et Rhinow) - prévention des génocides (M. Miville) - GATT et commerce mondial (point supplémentaire) (M. Biel) - débat général sur la situation politique, économique et sociale dans le monde (Mmes Aubry et Meier Josi)

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali AIPLF. Bericht der Delegation AIPLF. Rapport de la délégation In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1992 Année Anno Band III Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 16 Séance Seduta Geschäftsnummer 92.001 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 19.06.1992 - 08:00 Date Data Seite 1185-1187 Page Pagina Ref. No

## E. 20

021 269 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de

l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.